

اورنبورغ اوچون

سنه لك بهاسی ۳ صوم « تین
یارم سنه لگی ۱ « ۵۰
اوچ آیلغی ۱ « «

چیت شهرلرکه

سنه لك بهاسی ۴ صوم « تین
یارم سنه لگی ۲ « «
اوچ آیلغی ۱ « ۲۰
یر آیلغی ۰ « ۵۰

چیت مملکتلرکه

سنه لك بهاسی ۶ صوم « تین
یارم سنه لگی ۳ « «
اوچ آیلغی ۲۰ « «

اورنبورغ ژورنال « دین
ومعیشیت « تلیفون نوهر ۲۸۹

بره ملاب

۱۲ تین

دین و معیشت

ولولا دفع الله الناس بعضهم ببعض لهدمت صوامع
وبیع و صلوات و مساجد ینکر فیها اسم الله
کثیرا ولینصرن الله من ینصره ان الله لقوی عزیز

زمان تأسیسی ۳۱ دیکابر ۱۹۰۶ سنه سنده

۳ نچی سنه

یبار لگان یازو

لرنی اوزگار تورگه

اداره اختیار لیدر

باصلمغان بازولر

کیرو قایتارولماز

مارقه سز خطلر

قبول ایدلماز

آدرس آلماشتر

رغه ۲۱ تین آلذیر

آدریسنی آچق

یازولری اوتتوله

آدریسنی مقاله لر

درج ایدلماز

هفته ده بر مرتبه نشر اولنان دینی، فنی، ادبی و سیاسی ژورنالدر

شهر ایچی شا کردلرینه یلغه ۲ روبله ۵۰ تین چیت شهر شا کردلرینه یلغه ۳ روبله در

فهرست

مسئله

کماءة نرسه

کاغد آقچه

ردالا انقلابیون

حجاب حقنده

ابلیس ننگ عالمکی

تقویة تصحیح المیزان

اهل دیانتک

محترم محمودف که جواب

یا انکا اثرلر

تورلی خبرلر

خارجی خبرلر

اورنبورغ خبرلری

مسئله

محترم محرر افندی!

توبانک یازیله چق سواللرمزگه معتبر (دین و معیشت
مجله سی واسطه سیله جواب یازمه قگزنی اوتندم

حسن طاهر ف قزان

۱ نچی مسئله مکاریه یارمنکه سینک مسجدی ایکی

قاطلی اولوب یوقارو قاتک امام جماعت ایله نمازی

تمام ایتدکنصکره بر کیمسه مسجدکه کیلوب توبا-

نگی قاتک نمازغه شروع قیلهدر. بعن بشقه بر کشی

کیلوب بو کشیگه افتدا قیلهدر. و آندنصونک دخی

ودخی کوب کشی لر کیلوب مذکور کیمسه گه افتدا

قیله لر. حالبوکه مکاریه گه کیلوچیلر آراهنده بیک

کوبسی نیت اقامه قیلماینچه مسافر بولوب یوریلر.

کوب وقتنده بویل امام بولوچیلر ننگ مسافر یا که

مقيم ايکايچيلکي معلوم بولميدر. بو امام بولغان
 کشينک اقامه و مسافره حالي اولدن معلوم بولسه يا
 خود نمازي تمام ايتدکد نصگره بو امام اتموا صلوتکم
 ديسه بيک گوزل. فقط کوب وقتده آني ايتوجي بولمي
 حتی مسافر اولديغي حالده نمازي تمام ايتکاندنصونک
 اتموا صلوتکم ديب ايتميدر. ياخود اول کوسه ننگ آني
 ايتورگه اقتداري بولمي در.

اقتدا قیلوچیلر آراسندهده مسافر بولغانی هم مقيم
 بولغانی بوله در. بونلر ننگ مسافر بولغانلری امامنی
 مسافر ديب بیلوب قصر ایتسه لر واقعده امام مقيم بو
 لسه یاخود امامنی مقيم ديب بیلوب دورت رکعتنی
 تمام قیلسهده امام مسافر بولوب چيقسه یاخود بو مقتد
 یلر آراسندهغی مقيملر امامنی مسافر بیلوب قالغان
 رکعتلرنی بلا قرأة تمام ایتسه لر بونلر ننگ بو نمازلری
 فاسد بولورغه تیوشلی کورنه در. بونی روایة فقیهه ایله
 حل قیلسه گز ایدی.

۲نجی مسئله بر میت غسل قیلنوب کفنلنگان بعدنده
 مرحومنگ زوجهسی کیلوب یوزندن اوپما کلکی شرعا
 جایز میدر.

۳نجی مسئله بر کیمسه وفاتندنصوگ دفن وقتنده
 خیرات و صدقاته ديب فرضا بشیوز یاخود منک صوم
 آچهنی آیروب جیناب قویسه شول آچهدن زکوة بیرو
 واجبیدر ؟

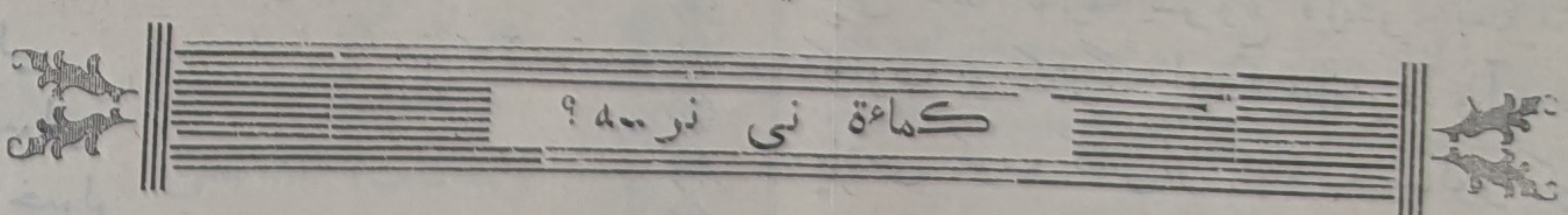
اداره

۱نجی سوالنگ جوابی بو مسئله تفصیل مقامی
 ایسهده عوامه ضبطی مشکل در. بناء علیه حلبی کبیر
 ننگ توباندهگی عبار سهیله عمل قیلنق مناسبدر. اول
 عبارة که بناء امامنگ حالنی بیلماینچه اقتدا قیلغان کشیلر

ننگ استر مسافر استر مقيم اولسونلر بارچه سیننگ
 نمازی صحیح توگلدنر. زیرا مقتدیکه، اقتدا قیلغان
 امامینک، حالنی بیلمک اقتدانک صحتنه شرطدر. (هذا
 مجمل ما فی الفتاوی اذا اقتدی بامام لا یدری اسیا
 فر هوام مقيم لا یصح لان العلم بحال الامام شرط
 الاداء بجماعه انتهى لانه شرط فی الابتداء اما فی المسبوط
 الخ) حلبی کبیر فصل صلوة المسافر.

۲نجی سوالنگ جوابی بو مسئله ننگ خصوصینه روا
 یت کوره آلمدق. فقط بر خاتوننگ وفات بولغان
 زوجنی غسل قیلماقی جایزدر. حتی وقت غسل خا
 توننگ کوزنی یوممانیده لازم توگلدنر. بناء علیه
 عورتکه نظر و آنی حس قیلودن کوب درجه توبان بو
 لغان شفقة اوپمکدهده بأس بولمسه کراک. (ویجوز
 للمرأة ان تغسل زوجها اذا لم يحدث بعد موته ما یو
 جب البینونه والاصل فيه ان کل من یحل له
 وطئها لو کان حیا بالنکاح یحل لها ان تغسله والا فلا
 کذا فی التتار خانیه ناقلا عن العتاییه) هندیه الفصل
 الثاني فی الغسل . ج ۱ صفه ۱۶۰

۳نجی سوالنگ جوابی یل تولدیسسه بو آچهدن زکوة
 بر مک واجبدر. (سئل فی رجل خرج من بلدته یرید
 الحج واصطحب معه نصبا کثیرة لم یخرج زکوتها. . . فهل
 یلزم زکوتها اجاب نعم تلزمه زکوة الفاضل معه حیث
 حال علیه الحول ولم یخرج زکوتها الخ) العقود الد
 یریه فی اول باب الزکاة والعشر بو عبارة فرض
 حج ایچون حاضرئنب قویغان آچهدن زکوة بیرونک
 تیوشلیلکی ایچوندر فرض بولمغان خیرات ایچون
 جیناب قویغان آچهدن بیکراک تیوشلی بوله در.



و عن ابی هریره ان ناسامن اصحاب رسول الله
 صلی الله علیه وسلم قالوا الرسول الله صلی الله علیه وسلم
 الکماة جدری الارض فقال رسول الله صلی الله علیه

محترم محرر افندی مشکوة شریف نک کتاب
 الطب والرقتی ده اشاغیداغی حدیث شریف روایت
 قلمشودر .



وسلم الكمأة من المن وماء وها شفاء للعين والعجوة من الجنة وهي شفاء من السم قال ابو هريرة فاخذت ثلاثة اكمؤ او خمسا او سبعا فعصرتهن وجعلت مأهن في قارورة وكحلت به جارية لي عمشاً فبرأت رواه الترمذي وقال هذا حديث حسن.

الكمأة المن شرحه مرقا شريف بيله ديه در اي ممان الله تعالى به على عباده وقيل شبهها بالمن وهو العسل الحلو الذي نزل من السماء صفوا بلا علاج وكذلك الكمأة لامونة فيها بيدر وسقى آه والظاهر هو الثاني لمافي رواية الكمأة من المن والمن من الجنة قال الطبى كانهم لما ذموها وجعلوها من الفضلات التي تتضمن المضرة وتدفعها الارض الى ظاهرها كما تدفع الطبيعة الفضلات بالجدرى قابله صلى الله عليه وسلم بالمدح اي ليست من الفضلات بل هي من فضل الله ومنه على عباده وليست مما تتضمن المضرة بل هي شفاء للناس كالمين النازل.

وما وها شفاء للعين شرحه وقد رأيت انا وغيري في زماننا من ذهب بصره فكحل عينه بماء الكمأة مجردا فشفى وعاد اليه بصره وهو الشيخ العدل الامين الكمال الدمشقي صاحب رواية الحديث فكان استعماله لماء الكمأة اعتقادا بالحديث وتبركابه ديمش در.

اول صادق مصدوق رسول محترم صلى الله عليه وسلم صحابه لرنگ ير چچاكي ديمك لرني رد ايد كماء ني عايدة مدح واكرام قلهرق جنه دن كلمش نعمت كبرى همده شفالى دوا ايدكن بيان بيور مشدر اعتقادا بالحديث وتبركابه استعمال قلغان كوب ذات شريف لر كما اخبر تصديق ايتمشدر در صونگر معرب

لر ماينده قدر وقيمتى هم بلنهش در . بس اوشبو مبارك كماء بزم بوديار مزده بارمى ؟ بولسه مات مز استفاده قلهمى ؟ يوقسه روس طائفه سى استفاده ايدب اهل اسلام هماندامى جدرى الارض ديه لر مى ؟ ياكه مكروه بلكى حرام ديهرك تجنب ايده لر مى ؟ البته البته دين و معيشت مزده اوشبو خصوصه تفصيل اهم المهات والزم اللوازم ظن ايدهر ك ذات عاليلر نكز دن تفصيلن تواضعانه رجا ايدر م .

امام شيخ الله بن يحيى الجقماعشى البلبابى اداره

(كمأة) ديكان نرسه قزلغه مايل توسده صاباقسر (گومبه ادر . ياش وقتنده صولى بوله در . شونك صوينى صيغوب كوزگه طامزلسه خصوصيله اعتقادا بالحديث النبوى استعمال قيلونسه كوزگه شفاسى مقرر در .

بخارى شرحى عينده توبانده كى روايت مذكور در . (وفى الجامع لابن بيطار هى اصل مستدير لاورق ولاساق لها ولونها الى الحمرة مائل . تؤخذ فى الربيع وتؤكل نية ومطبوحة . والغذاء المتولد منها اغلظ من المتولد من القرع وليست بردى اليموس وهى فى المعدة الحارة جيدة لانها باردة رطبة فى الدرجة الثانية واجودها اشدها تلندا وملاسا واميلها الى البياض والمتخالطة الرخوة ردية جدا وماءها يجلو البصر كحلا وهى من اصلح ادوية العين واذا ارتب بها الاثمد واكتحل به قوى الاجفان وزاد فى روح الباصرة قوة وحدة ويدفع عنها نزول الماء) عينى ج ۸ صفحه ۳۶۶

اشبو مقامده عينده دخى تفصيل كوبر استكان كيمسه مراجعة قيلسون .

كاغد آقچه

ياز مشر ايدوم بونك بيانى كاغد آقچه نك ماهيتنى بيانغه توفى ايدر .

معلومه دور كه هر كاغد آقچه ده يازولمشدر بويله

اما اوچنچى مسئله اعنى كاغد آقچه ايلان آلتون آقچه آراسنده ربا متصور اولورمى ؟ ايشته «بو مسئله ده بن تردد ايدر م» ديو مقاله سابقه ده

«غوصودارستویننی کریدیتنی بیلیت فلان قدر روبله دیوودخی یازولشدر» غوصودارستویننی بانکه کریدیتنی بیلیتنی صوماسیننی تحدید ایتما اینچه آنوشتوره در هر روبله سیننی بر ایلمپیر یال آلتون نك اون بشنچی جزئی بر ابرینه مگر جزئی شیننی استئنا ایله.

بوندن فقهلنه در که، دولت التزام ایتمشدر هر کیمکا کاغد آفچه بر ابرینه نه قدر اولسده آلتون ویر مکلاکنی هیچ ممانعت و توقوق سز حتی باشقه آفچه بی قبول ایتیمانتره جبراً قبول ایتدر مکا حقلری یو- قدر جناجه کاغد آفچه چیت دولتله قولنه توشکانک بو التزامک ثمرسی ظاهر اولور. حتی بعضا آلتون غه بحسب القیمت تبدل اولمق ایله چیت دولتله روسیه نك کاغد آفچه سینده جزئیجا تبدل اولبور دیو نقل ایدیور لر ایشته کاغد آفچه نك آلتون غه نسبتی باشقه آفچه نسبتندن اشد ایدیکی بوندن ظاهر اولور.

بناء علی ذلك، بز کاغد آفچه فقط کریدیتنی بیلیت نظری ایلان نظر ایدرساک کاغد آفچه بی کاغد آفچه، یا که آلتونغه مبادلت صورتنده فی الحقیقت شول کاغده یازولغان آلتوننی آلتونغه مبادلت اولور. بو تقدیرده ایکسینک آراسنده ما لا قدر متفق طابلمش اولور و بو تقدیرده ایکسینک آراسنده ربا الفضل و ربا النسینة نك ایکسینده متصور اولمق لازم کلور. ایشته بزم جنس حکمی دیدیکمزدن مرادمز بودر اعنی «کاغده مبادلت فی الحقیقت آنده یازولغان آلتونده مبادلت در» دیگی اراده ایدیور ز. بس بو اعتباره نظراً تحریر سابقمزه جنس حکمی دیدیکمز فقط لفظه غنه در. مقصوده دگلدر.

واگر بز کاغد آفچه حقند، تعارف عامنی ملاحظه ایدوب آکا ثبن نظری ایلان نظر ایدرساک، تعارف عامده ایسه کاغد آفچه آلتون کموش کا مقابل و آنلر کبی مستقل آفچه در وهم جنسا آنلره مغایر در. بو

تقدیرده آنلر آراسنده اعنی کاغد آفچه ایلان آلتون کموش آراسنده ربا متصور اولمایور. زیرا آنلر آراسنده قدر متفق یوقدر. زیرا آلتون و کموشده وزن، حقیقی، کاغد آفچهده فقط وزن، حکمی در. ربا بابنده شبهة الربا معتبر ايسده، شبهة الشبهه معتبر دگلدر. زیرا احد وصفین کندیسی شبهه در. و اول احد وصفین ده حقیقی اولمایوب، حکمی اولدیسه، شبهة الشبهه اولور. شمدی بنم مقاله مذکور هم اوزره کتوریلان اعتراضله حقنده بر از تکلم ایدرز.

اما اداره عالیه نك، اعتراضات تسعسی، بعضسی فقط مؤاخذه لفظیه در. و بعضسنی مسئله اولییه تعلق ایدر. آنلرک حالی ایسه معلوم اولدی. و بعضسی مسئله ثانیهیه تعلق ایدر. آنلرک حالی ده معلوم اولدی و اکثری مسئله ثالثیهیه تعلق ایدر. نونلر ایسه فی الحقیقت واردلر در و اول مسئله زیاده تر ددنی موجبلر در.

اما جناب ملا احمد الناصری حضرتلرینک اعتراضلری بعضلری مسئله ثانیهیه تعلق ایتمش ایدی آنلرک ایسه جوابی کچدی. و بعضلری مسئله ثالثیهیه تعلق ایدر که آنلر بونلر در.

فاضل مشار الیه کاغد آفچه ایلان آلتون آراسنده اختلاف جنس اولدیغنه کوب دلیللر کتورمش در. بو ایسه جنابلرینه، بنم مرادم، بیلنمه یکن ناشی اولدی زیرا آلتون ایله کاغد آراسنده فی الحقیقت اتحاد جنس وار دییان کسه یوقدر. بس آنی نفی ایچون اول قدر مشقت جکک ضرور دگلدر. فقط بنم مرادم شولدر که کاغد آفچه کریدیتنی بیلیت در. دولت آنک بر ابرینه آلتون ویرمگی التزام ایتمشدر. بس آنک مبادلت فی الحقیقت آنده یازولان آلتونده مبادلتدر. اوپله ایسه فاضل مشار الیه بونی ابطال ایچون دلیل کتورمک کرکدر. آنک بیاننده ایسه اول یوقدر و بونی بیلیمک ایچون فقه شریفک باشقه بابنه مراجعت ایتیمک کرکدر.

و بر دخی فاضل مشار الیه بنم بو بابه مکالمه اهل
 جدلکا فتح باب اولمغای دیو خوف ایتمش،
 عزیزم! جنابکزک تنبیه ایتدیکنه پک ممنون مز
 و بوندن سوگره هم نصیحتدن بو فقیرلری محروم
 ایتیه سر لیکن ملاحظه ایدهلمکه کاغد آچه حقنده،
 سادات فقها مزدن بر روایت یوقدر اویله ایسه، آنلرک
 تائیس ایتدیکلری اصولغه بنا ایدوب شول عصرک
 علماسی، بو مسئلهیی بینلرنده مشاورت طریقیل
 حل ایتمک اسلمدر. یوخسه بو مسئلهنک حلنی عوامغه
 حواله ایتمک جائز دگلدر، بلی سزک بو اعتراضکز
 پک یرنده اولور ایدی اگر اماملری مزدن صریح
 روایتلر وار اولان مادهلرده بوشر بو غازلوق ایدوب
 آنره خلاف ایدرساک ویتشوریتشمازککری فهملری مز
 ایلان آنلره طعن ایدرساک. لیکن بز آندن
 استعاذه ایدرز، بس شول سببدن بو مسئلهیی
 علامه یه عرض ایتمش ایدوم کاغد آچه یی آلتونغه
 الحاق ایتمکی قصد ایدرک. فکریمی بیان ایتمش
 ایدوم، وهیچ بر طرفنی جزم هم ایتدوم. بو ایسه
 مطار حادر. مجادله دگلدر ان شاء الله بو مسئله حل
 ایدوله چکدر.

فقط زاویه بیتده عزلت ایدوب اوطور ماقده
 اهل علمکا خوب دگلدر بلکم شوندا این زمانده علمنی
 اظهار ایتمک کرکدر.

شمدی مسئله ثالته حقنده کیلهسی وجهلره بنا محاکمه ایدرم.
 اولاً عرف عام جاری اولدی کاغد آچه نک آچه،
 اولمقلغی و آچه اوله رق استعمال قلمقلغی اوزره
 عرف ناس ایسه معتبردر و آنک ایله شرعا حکم ثابت
 اوله در. آکا حکومت و دولت قوشولماسه ده فکیف که
 حکومت هم عرف گا قوشولسه بلکم دولتنک اوزینک
 حکمی ایلان عرف حادث و متعارف اولسه، زیرا اول
 تقدیرده عرف زیاده سیله قوت طاپمش اولور. و کاغد
 آچه نک آچه اوله رق استعمالدن هیچ بر ضرر ترتب
 ایتمیور. وهیچ کیمنک حق ضائع اولمایور.

عرف حقنده ابن عابدینک سابقا مذکور اولان
 رساله سینی مطالعه پک مفیددر.
 وثانیا کاغد آچه شرعا ثمن اولمدوقده «سام»
 کبی مجلس عقده ثمن نک وجودینه توقف ایدن عقود
 و معاملاتک جمله سی باطل اوله ق لازم کلور.
 وثالثا کاغد آچه شرعا ثمن اولمادیسه ثمن اولما-
 غه توقف ایدن تصرفلرک بریسی ده دورست اولمامغی
 لازم کلور کاغد آچه یی زکات ایدوب ویرمک کبی
 بو امرده ایسه حرج عظیم واردر.
 بناء علی ذلک، کاغد آچه یی، البته آچه دیهک کرکدر.
 شرعا وهم آلتون و کموش گا مقابل و مستقل اوله ق
 کرکدر. و بونلر آراسنده مجانست یوق ایدیکی
 بدیهیدر. اویله ایسه کاغد آچه ایلان آلتون و کموش
 آراسنده ربا متصور اولماز» دیو جزم ایتمک محقق
 و مقرر اولدی.

اما کاغد آچه نک عنواننده آلتون فی تخصیص قیلونما
 قلغی، (۱) ثمان نک مقادیرینی تقدیر و تعیین ده آلتون
 اساس اولدیغندن در. اعنی کاغد آچه نک بر روبله -
 سی، بر ایهمیریال آلتون نک اون بیشنچی جزئی ایلان
 تقدیر اولونور» دیمکدن عبارت اولمش اولور.
 فاتضح الحار و طاح الاشکال بس شو منوال اوزره مقاله
 سابعه مدن مرادمی بیضاح ایدوب مذکور اوچ مسئله
 ده اوزیمنک فکریمی علما کر امه عرض ایدرم، کورالیم -
 علماء راسخین نه بیورر لر ؟
 والعلم الحق عند علام الغیوب.

طومسکی آخوند حمزه محمد امین اوغنی الحمیدی
 اداره.
 محترم آخوند حضرتلرینک بو فکر عالیلرینی
 روایة فقها کرامه تطبیق ایله تصویب یا خود تنقید
 بالجمله اهل علمنک وظیفه سی بولسه کرک بو خصوصت
 تیک یاطمقغه هیچ بر معذرة یوقدر. فعلی هذا بو
 خصوصده علماً کرام فکر عالیلرینی ادله فهیه لریله
 برابر بیان ایدولری کوتله در.

(۱) بونی بانقده خدمت ایدن بر اهل معرفت بیان ایتدی حمزه



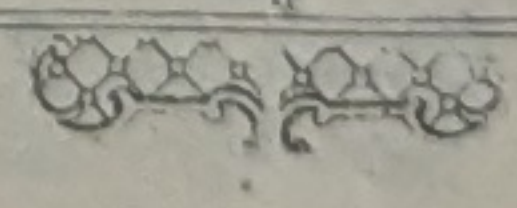
بو قدر خدا دن فور قماي برده، چير كانماي : بو زمان
 حريه زماي تلاسك نه اشلا رمز تلاسك نه سويلر مز
 ديب كانه تكليف ساقط ديگان كبي يورمك كندمزي
 كاليوايم قيلمق بولميمي؟ قردشلمريم درست حريه
 بيرلدي مولى سبحانه و تعالى قديم دن ازلي بولهرق
 حريت بير مش . شولاي بولاسه مولى سبحانه و تعالى
 نك (فمن شاء فليؤمن و من شاء فليكفر) آيه كريمه
 سي : بزه حريه بيرگان اختيار مز تلاسك اشانرمز
 تلامسك اشانما مز ديب اشانماساق مولى سبحانه و تعالى
 نك (انا اعتدنا للكافرين نارا) آيه كريمه سنه مصداق
 بولوب خراب بولور مز بزه خدا جاسدن حريه بولاسه
 ده مولى سبحانه و تعالى بريم قولمري آياقمزي
 تلمزي دنيا ده باغلاب زنجراب قومغان كندگني قزغا
 نماسك تلاسك نه باب دنيا ده اختيارنك معناسنده يوقسه :
 سنكا حريه بير دوم كافر بولسا كده مسلمان بولسا كده
 سنكا دنيا ده آخر تنده ده بر ترسه ده يوق معناسنده بولمى
 بلكه حدود داخلندن حريه بولدر . شونك كبي ده
 پادشا حضرتلريندن بولغان حريه ده حدود نظام
 داخلنده حريه بولدر . قرداشلريم بو قدر ده جهالت
 بو قدر ده آحق لى بو قدر ده اقباسزلق بولورمى ؟
 ديمك سزنك فاشكزده برده بدعه ده يوق سنه ده يوق
 آدم كندسى نك عقلنه اوخشاديسه اشلاسون فيلسون
 سويلسون والسلام . يغما يوق انديم سنه و بدعه
 سنه و بدعه كاده ايمان فرض والا پيغمبر كا ايمان
 قيلماس سزاق لازم بولوب كيلدر فكر لسه نكز بلورسز .
 ذاتا سزنك يعنى انقلابيونلر نك فكر لى نصارى و
 يهودلر فكر نندن ده قبيح بيت آلوده بدين برله ندين
 نى لازم كوروب پادشاه غه افيادنيسه برنجى لازم

ديه بله لر . بونك حقيده ۱ نچى جز وده سويلاندى
 بحث اماره ده . بو اور تده شيخ جمال افغانى مباركنك
 ده بر مکتوبين درج قينونى موافق كوردم السوسپاليسيت
 « الاجتماعيون » و الانهليست « العميون » و الكهونسيست
 « الاشتراكيون » هذه الطوائف الثلاثة تتفق في سلوك
 هذه الطريقة المذهبية و زينوا ظواهرهم بدعوى
 انهم سند الضعفاء و الطالبون بحقوق المساكين و الفقرا
 و كل طائفة منا وان لونت وجه مقصدها بها يوهم مخالفة
 لمقصد الاخرى الا ان غاية ما يطلبون انها هو رفع
 الامتيازات الانسانية كافة و ابادة الكل للكل و اشتراك
 الكل للكل .

وكم سفكوا من دماء وكم هدموا من بناء وكم خر بوا
 من عمران وكم آثروا من فتن وكم انهروا من فساد
 كل ذلك سعيا في الوصول الى هذه المطالب الخبيثة .
 و جميعهم اتفق في ان جميع المشتبهات الوجودية على
 سطح الارض منحة من الطبيعة و فيض من فيوضها
 و الاحياء في التمتع بها سواء و اختصاص فرد من
 الانسان بشيء منها دون سائر الافراد بدعة في شرع
 الطبيعة (۱) سيئة يجب نحوها و الراحة منها .

و من مزاعمهم ان الدين و الملك عقبتان عظيمتان و سدان
 متيعان يعترضان بين ابناء الطبيعة نشر شرعيتها (۲)
 المقدسة « الاباحة و الاشتراك » و ليس من مانع اشد
 منها فاذا من الواجب على طلاب الحق الطبيعي ان
 ينتقوا هذين الاساسين و يبيدا الملوك و رؤساء
 الاديان .
 ثم يعمدوا الى الملوك و اهل السعة في الرزق فان

(۱) يعنى آلا طبيعيونلر قاشنده بولغان شريعت شريعة
 طبيعیه آطای لر س . (۲) يعنى شريعة طبيعیه . س .



دانوا الشرع الطبيعة فخرجوا من الاختصاص فتلك .
والاخذوا باعناقهم قتلا وبا كظامهم خنقا حتى يعتر
بهم من يكون من امثالهم فلا يلوون رؤسهم كبراً على
الشرعية المقدسة « شرع الطبيعة » ولا تز وراعناهم
عصيانا لاحكامها .

انظر بناء هذه الطوائف الثلاثة في وجوه الوسائل
لبث افكارهم والافضاً بما في اوهامهم الى قلوب العامة
فلم يجدوا وسيلة انجح في زرع بزر الفساد في النفوس
من وسيلة التعليم اما بانشاء مدارس تحت ستار
نشر المعارف .

اوبالد خول في سلك المعلمين في مدارس غيرهم
ليقرر وا اصولهم في اذهان الاطفال وهم في طور السداجة
فتنتقش بها مداركهم بالتدريج .
فمن اولئك الدهريين من هم بناء المدارس ودعوة
الناس اليها .

و منهم متفرقون في بلاد أوروبا يطالبون و طائف
التعليم وينالون من ذلك طلبتهم .
و جميعهم يتعاونون (۱) على اذاعة خيالاتهم الباطلة .
وبهذا كثرت احزابهم ونمت شيعتهم في اقطار الممالك
الأوربية خصوصاً مملكة الروسية .

لا جرم ان هذه الطوائف اذا استفحل امرها وقوى
ساعدها على المجاهرة باعائها فقد تكون سبباً في انقراض
النوع البشري كما تقدم ذكره اعاذنا الله من شرورهم
و شرور افعالهم و اعمالهم (۲) و الدهريين من نفسه
للشيخ جمال الافغانى (ره) . تم المكتوب في هذا
بو مذکور شيخ جمال الافغانى ۱۹۰۸ سنه ۲ نجى
نومير تورجمان غزته سنده : مصر مفتيسى شيخ محمد عبك
نك استاذى ديهش .

الله راضى بواسون شيخ جمال افنديدن بو تورلى
كشفي الحقايقى قايدن تابمالى . حاضرده قاراساق بعينه

(۱) بيك معلوم بيت علوم دينيه مكتبلرندى بو كونگه قدر
معلم دينلره ژالونيه پيرلگاني بار ايديمى ؟ همد تحصيل علوم
دينيهده قصور بار ايديمى ؟ منه بولر معلملره ماش پيروب كند -
لرينه ايارتدى لر . س .

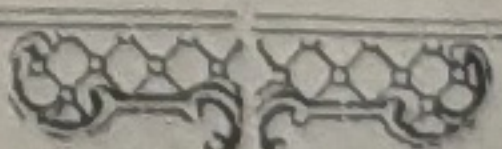
شوشى بيان ايندلمش اشلر كورنوب هر كمه معلوم
بولنوب توره در . هم مبارك شيخ جمال الافغانى (ره)
ايتمشنجه بو فقه جديده لرنك الك برنجى مطلبلرنى
فايده بر نرسه دن ده خبرى بولمغان يهود ايشاكي كبي
بر باى بولسه بونى قواغه آلوب بو جاهلنى سر نوع
صورتده فايدلى كورنگان نرسه لربله قناعتلاندروب
كندلرينك مكتب و مدرسهلر نك ترويجنه بو جاهل
باينى قزدروب حتى معلم نك معاشينهده بو باى بيروب
اطراف شتى دن بونى ايشتوب نه قدر بيوك دين مدرسسه
لريندن معلم ك قيلور ايچون بونده جيلوب عتيق
دينى مدرسهلر برباد قيلديلر . لكن بو اورنده
برار آدم صوراسه احتمال صوك نى ايچون عتيق مكتبلره
بويله اغنيا اعانة قيلمى لر ؟ ئله بو عتيق مكتبلرنك فايدا
سن بو يگا مكتبلر قدرى تابماى لرمى ؟ ديب خير
افندم اش سنك فكر ك خلافي .

عتيق مكتبلرنك امور شرعية دينيهده غايت بيوك فائده
سى بولدقندن سلطان لعين بو توغريده : اش بونده
يتدى ايندى بولر نك دين اسلام لرن يقارغه و روج
بيردر مسكا حصر وقت ديب بو وقتنى غنيمت بلوب
بايلرى عتيق مدرسهلر گاعانت قيلودن يوز چورتوب :
مده سزه اعانتكا تيوشلى بولغان جديد مكتبلر بولاره
اعانت قيلگز ديه كامانداوايت ايتكاج همده باى نك
نفس اماره سى ده بونى كوستر گاج همك مدرسده بيك
غايت لذتلى ايتوب نادان بايغه سويگكاج بايدى اول
كندسى نك تا انلندن ايكنچى ظاهرده بيك فائده لى كورندكندن
كانه مليون پاره صرف ايتسهده بو مكتب حقنده تيوشلى
بلوب هيچده فقراً مسلمين و فقراً طالبين لره كوز
صالماسدن بو مكتبكا اوستن اوستنه قويه باره در . حتى
خدا اعطاسن فرض ايتكان همده مصارفندن قرآن
كريمده بيان ايتكان زكاتلرننده بلاتمليك صرف قيلوب
عند الله بو مكتبلره اعانة سببندن حقوق فقراً مسلمين
لرى دين اسلام عليهنده صرف قيلوب دين اسلامى
باطررغه معين بولهلر . بنم بويله قاطى . وزار يمه بهضلر

تعجب ده قیلر لر بو اشنگ نهاییه سنده فکر لگان آدم کندسی ده بنم سوزیمه قاتشوب بویله سوزلار نی ایتو منه بو قایدأ بارا عتیق مکتبلر عتیق مدرس لر نك بار بولغان حرکت لری دین و شریعة اسلامیة مزى ترویج همده دین اسلام غه دنیا فکر لری ضرر بیره تورغان بیرلرن قاراب و آنی صافلاو بولدقندن بو عتیق مکتبلره برده اعانة قیلمی مجرد جدید مکتبلره اعانة قیلولری بو نادان بایلر نك مقصد لرینك ترویج دین بولما ینجه مجرد ترویج دنیا اولمق نی بلدره در یاربم بویله فکر و بویله یاوز اعتقاد لر دن کند مزى و بارچه مؤمن و مسلمان فردا شلر مزى صافلاب بو فکر ده کی فردا شلریمه انصاف بیروب توغری یولگا کوندر یارب .

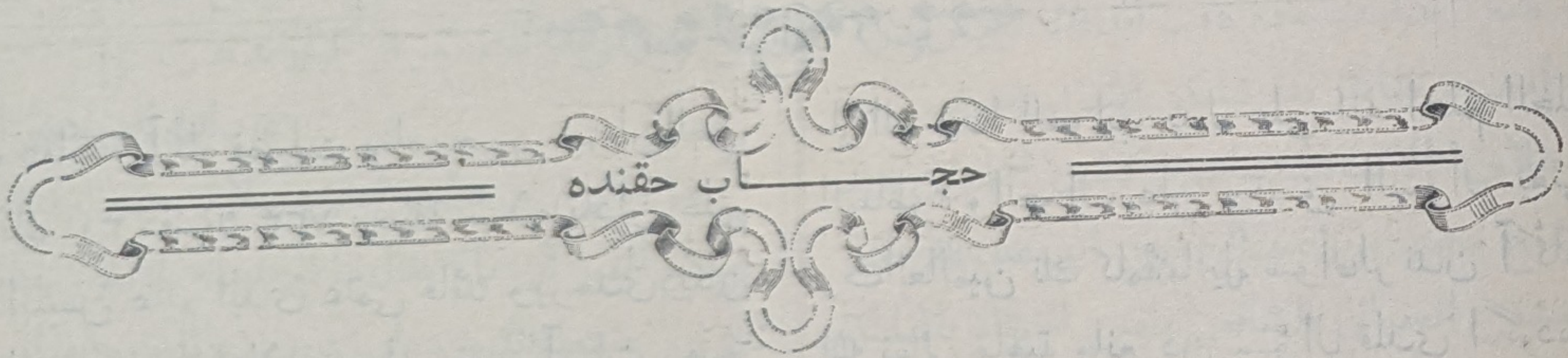
خیر بیچاره بو بایلر نادانلق لری سببندن بلما در کلریندن بو توزاقغه توشدی لر . صونك بزیم بعض علما اسسند ه کی لر کند لری عالم لك دعوی ده قیله لر . دین اسلامنی حمایه دعوا سنده قیله لر بولار ده آگلار بیلور وقت یتمادی می ؟ مسلمانلر نی موندان حمایه غه وقت یتمادیمی ؟ ئله بو اشلر نی بر خیال یا بر رو یامی ظن قیله لر ؟ خیر بو اشلر هر کمه حاضر بلندی بونی قریه عوام لری ده بلدی لر . لکن آلا ر نی شلا سونلر . بلکه سز حضرتلر او یلی تورغان سز در : الله تعالی دین اسلامنی حفظ قیلور دینگا بر او ده ضرر ایته آلماس دیب . نتاك بخاری شریف علماسی « البخاری محفوظ بالملائكة » دیب یاندیلر ده سو گره نی بولغانون بلگان سز در درست مولی سبحانه و تعالی حفظه قادر آمانابه بونده شکمز برده یوق شولای بولسه ده سبب کا توفیق قیلغان سبب سز وجودگا چقغانون کورد کنگز بار می ؟ حق جل سبحانه دین اسلامنی امتکا نشر ایچون رسول نبی پیار گان بو دین اسلامنی حفظ و حمایه ایچون علما دین نی پیار گان بو هر قایسمزه معلوم . بز سز حضرتلر مزى علما دیندن صاناب سز

دن بو توغریده حق بولغان سوزلر گزی کوته مز . بو کبی زمان بوندن مک یل مقدمه ده بولوب اوزغان اول وقتده انقلابیونار ظاهر بولوب بعضسی قدم عالم برلن و بعضسی حدوث کلام الله برلن و بعضسی نفی صفات الله برلن و بعضسی حشر جسمانیغه انکار برله و بعضسی عذاب قبرگا انکار برلن مسلمانلر آراسنده نه قدر نزاع وجدال لر چغاروب آخرنده امة عاجز بولغاچ ائمه مجتهدینلر کتابلر تصنیف قیلوب اهل سنه و الجماعه طریقن هر ملت اسلامیة گه بلدروب سیدنا عبد الله ابن عباسدن نقل صحیح برلن نقل قیلوب تفسیر لر یازوب همده رسول الله دن نه قدر حدیث صحیح لری جیوب حدیث کتابلری یازوب نه قدر حدیث کتابلریندن صحیح مسلم برلن صحیح بخاری بنی آله آئوب اعتبارلی حدیث کتابلریندن صانغانلر . همده علما شریعتدن بولغان ائمه مجتهدینلر مز شول تفسیر حدیث لر برلن احکام شریع لر استنباط قیلمش لر . خصوصاً شول عصر علمالری آراسنده امام اعظم ابوحنیفه رحمة الله علیه رحمة واسعة حضر تلری خطیب برله ابن الجوزی و آزار نك تابع لریندن باشقه لر قاشنگ علمک و حلمه و خلقه و تقوی لکده و اجتهاد ده مجمع علیه دیر لك اهل فضل و العرفانندن بولغان . همده مجمع علیه بولغان دورت مذهبك برسینك باشی بولغان لکن خطیب برلن ابن اجوزی نك امام اعظم غه عداوتلری امام اعظم ره نك کمالنه چدی آلمی « کل ذی نعمة محسود » قیللندن حضرة امامغه حسدن ناشی بولغان . الحاصل بونده بولر نك تواریخن سـ ویلاو اورنی بولماسه ده صره سی کلدکندن بر نچه گنه سـ ویلندی . مقصودغه کیلابك حاضرده شول زمانده ائمه مجتهدینلر مز طریق رسول و اجالنی حمایه قیلوب کتابلر تصنیف قیلوی کبی حاضرگی انقلابه ده بزیم حاضرگی علما دینلر مزه شول مجتهدینلر نك یوللرین حمایه قیلوب زمان حاضر انقلابیونلرینده اختیار بیرمس سـ نك زمان حاضر علماسی نك وظیفه سی ایدکن کندلر گزده فکر لسه



گز بیلور سز، مولی سبحانه و تعالی دین اسلامی بر ده پیغمبر لر یبار میده بنی آدم آراسنه نشر قیلوب بنی آدم نك هر برسون مؤمن و مسلمان قیلسه ده قادر، لکن بویله قیلمغان هر کمگه اختیار فعل بیروب همده پیغمبر یباروب شول اختیار فعلی ایله شول مبعوث پیغمبر گا ایمان کتروی ایله مأجور و مثاب بولوب اهل جنة دن بولسون ایچون. شونک کبی مولی سبحانه و تعالی برده دین اسلامی مدافعه قیلوچیلر بولماغانده ده حفظ و حمایه قیلوغه قادر لکن بویله قیلمی علماً دین اعداً الله غه قارشسی دین اسلام و شریعة عراً محمدیه نی حمایه قیلو سبیلی مجاهد فی سبیل الله بولوب غزاة مسلمین لر زمره سندن بولوب اهل جنة دن بولسونلر ایچون عاماً دینلره دین اسلامی مدافعه برلن امر بیورمش مولی سبحانه و تعالی رسولینه سورة شوری ده (فانک فادع واستقم كما

امرت ولا تتبع اهوائهم) آیه کریمه سی ایله اعداء لر نك هوی و نفس لرینه ایارمس سز لکی برله تنبیه بیورمش. همده مولی سبحانه و تعالی رسولمز صلی الله عهم گا (بلغ ما انزل الیک) خطاب ازلیبی برلن خطاب قیلمش. همده رسول الله صلی الله عهم (العلماً امناء الله علی خالقه) بیورمش. بزا اگر امناء الله بولساق تون یوقوه زی قاچروب کند دنیاوی راحت مز یوزوب آدم ار تورنده آشاب ایچوب او طرودن آزر اق کند لر می طیوب اعداً الله لرغه مداهنه نی قویوب مداری طریقچه اش قیلوب دین اسلامی وطریق مجتهدین کراملری مدافعه قصدنده بولمق لقمز تیوش بولادر. درست بلکه سز قورقه تورغان سز در. انقلابیونلر طرفندن بربر افتکار و فتنه گا توغری کیلمنیک دیب. منده ایندی خدا انشاء الله کندسی بز ی صاقلار آلارنک شرلریندان ایمین قیلور دیر گا وقت شوشی وقت بوله دور.



او استنبطت ذامن فعل خیر الذ
سأ العالمات العاملات
فان تک امنا فی العلم بحرأ
تحل لسائلیها المشکلات
فقد کان العام خیر زوج
بحجرة بیته لا المدرسات
وقد کان الاولی سئلوا علوما
بنیها لا الکید من العداات
فمن تغدوا علی القسیس کیما
تعلم ضرب عود او کرات
وتأتیها الرجال تنال منها
فتوتی فی منازلها وتأت

لنعم موعذب الخفرات بیت
یقمن به الی یوم الیمات
یقرن به کواکب فی یروج
نثرت به عقود البینات
تعرض فی نساء القوم قدما
وتعرض عن او امر صادعات
فقد فال الاله وقرن امرا
یوعذب فیه خیر الامهات
فان تفهم سوی المضى فبین
وان تزعم له نسخا فهات
نشدتک هل فصدت بذنا بیانا
علی حسن اقتدار والتفات

ويدنين الجلا بيب ساتورات
ولا يبدین زینتہن الا
لطفل ليس يعلم بالهنات
ويسألن المتاع ورا حجاب
ويسألن الرجال محجبات
فكيف يليق ان تلقى حجابا
وتبرز المعيون الشاخصات
ونرضى ان تلوح بكشف وجه
ولو بين الاعفاء الابيات
فتلك مصيبة يا أم منها
تكاد نغص بالأم الفرات
المنارا

كمن أخذت عن المختار علما
وعلمت البنين او البنات
قياس لا ينسم في هواء
ولا ينساغ في ماء الفرات
فهل هذا العمر ابك الا
كتسوية الدين مع اللواتي
وما ذكر كائى نص فيها الكذ
باب لقول احدى العالمات
ونقصان النساء حجي ودينيا
صحيح في مسانيد الروات
أم المؤمنین اليك نشكو
مصيبتنا بيوتك المومينات
يريد الله ان يغضن طرفا

« ابليس نكء الملكى »

نار الخ فهذا الجواب يدل على انه اعلم الخلق بأداب
المناظرة والجواب على وفق السؤال يعنى ابليس
رب العالمين نكء كاهه مايله سوال لردندن آگاه اولديكه
الله تعالى ماهية مانع دن سوال قلدى اگرده سبب مانع
دن سوال ايدلسه لم امتنعت ان تسجد ديو سوال
فيلور ايدى يعنى حقيقة نار علونى مقبضى ديگان جوابى
تكلم على وفق سر الامر وغيره من الايات الناطقة
بوقوفه وتنوعه فى المظاهر

كتبه ابن دين محمد التونتارى الخ

بجناب دفايك آگاه فضيلت پناه محرر ميزان الحق
معلومات نكء ۳۱ دفترنكء ۷۳۴ صحيفه سنده نادان خلق
آراسنده ابليس عالم ايدى علمى فائكء ويرمدى ديگان
سوز خطاء ديگان جاهلانه جزافى قذح آيات وقذح
صحاح ايگان بالضروره خصوصا نادان خلق آراسنده
ديگان وعظ وهابى كه من جانب القران بودفعه ده على
الاجمال بركنه جو ابمزنى ميزان الحق قه درج نكزنى اميد
وارمز قال الله تعالى ما منعك ان تسجد لما خلقت بيدي
استكبرت ام كنت من العالين فقال انا خير منه خلقتنى من

تقوية تصحيح الميزان

يوقدر چونكه بنا مسجد كبرى لركه صدقه واجبه فى صرف
ايتمكلك فى سبيل الله فى عام ايدو برلان بوله در بو
ايسه ايكنچى بيت ده مختلف فى اولان مسائلى بيان
آراسنده ومن ذلك قول الائمة الثلاثة ان المراد بقوله

ميزاننى مطالعه ايدن عاماء كرامه معلوم در مقدمه
سنده على طريق النوق والكشف تأليف ايدادكى
بيان ايدلمشدر.
يوقسه بناء على الظاهر لا محذوف اولياقنده شبه

تعالى وفي سبيل الله الغزاة مع قول احمد في اظهر روايته ان منه الحج ديكان سوزنه خلاف در.

علماء شافعيه دن اولان خازن صاحبي وفي سبيل الله دن مراد عزاة ديكاني بعدنك هو الصحيح لاجماع الجمهور عليه در وفي سبيل الله نك عام ايدلنوني احمد بن حنبل جنابلرينه نسبت ويرمش غزاة مراد اولدقنه جمهور اجماع ايتدكي بعدنده ينه فرق اولنب حنفي لر قاشنده فقراء غزاة مراد در.

شعراني جنابلري ميزاني في اختلاف امتي رحمة حديث شريفنه امثالا چغارديقى كبي حديث مذكوري شعراني دن زياده بلوچي شافع جنابلريده امام اعظم حضرتلري كبي عاماء عظامغه خلاف سوزلمكني ده حديث مذكوره بناء قلمش وشافع نك شك از امام اعظمغه محبتى شعراني محبت ندن زياده در.

وبو في سبيل الله لفظني عام آلو حاضرگي وقتده مصر علماسي نك بعضسي طرفندن بولديغي ايله ميزان نك مصرده طبع ايدلمه سنده ده دقت ايدمك تيوش در.

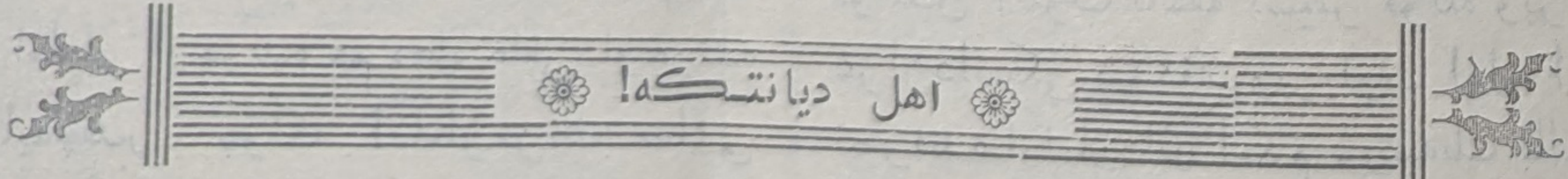
شيخ الله افندي جنابلرينه تشكر ايتدام بعدنده رحمة الامة في اختلاف الائمة نك صاحبي كشف الظنون ديد كنه بناء الشيخ محمد بن عبدالرحمن ابو عبدالله صدر الدين الدمشقي العثماني الشافعي قاضي القضاة بلمملكة الصفدية فرع من تأليفها في ربيع الاول ۷۸۰ سنه وقيل لشيخ الاسلام ابي الحسن السعدي كشف شعراني وفاتي ۹۷۳ سنه ده اولدقندن ميزانك مختصري اوليچه بلكه ميزان اوزي مذكور دن استفاده ايدلسه عجب دگل اكتفاء القنوع بها هو مطبوع بيانته بناء ميزان

الكبرى قاهره ده اشبو سنه لرده تكرار باصامشدر ۱۲۷۹ سنه، ۱۳۰۲ سنه، ۱۳۰۶ سنه هر قايسى نك ها- مشنده رحمة الامة واردر حاضر بنم قولنده اولان ميزان ۴نچي نسخه اولوب ۱۳۲۱ سنه ده باصلمشدر علماء كرام دن اوتنله در ايسكي باصمه لره مراجعت ايتمك- لرني رحمة الامة في اختلاف الائمة ۱۳۰۰ سنه ده على حدة باصلب هامشنده شعراني نك ميزان الحضريه سي وارلعني ده اكتفاء القنوع ديه در.

اشته ميزان حضريه ميزان صغرى اولسه كرك شيخ الله افندي سوألى اولان بيتني اوتكان سنه لر نك برسنده نشر ايدلمش كريمف كاليندارنده شيخ طر فندن يازلوب يازوچيغه بيك مشكل كبي كورندكدن خلق قه خطاب ايدوب اشبو بيتني هر قايونكز امام لر نكزدن صورانكز ديكاني خاطر مه دوشدي اداره ديدكي كبي بونده هيچ اشكال يوق معان جهتي ايسه بعينه وراودته آية كريمه سنده اجرا ايدلكان شيء- لرني بونده هم اجرا ممكن دسوقى نك لطيف تعبير ايتمه سي فقط من ار نك تكرار كيلوندندر.

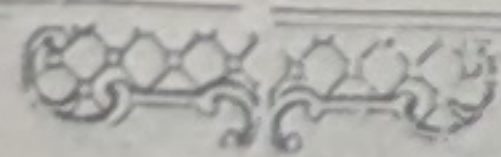
عبدالله المعاذي اورسكي

حرمتلر لر م هيئت اداره سلام بعده اوتنه مز تقوية تصحيح الميزان نام مقاله مه توبانده يازلمش جمله في الحاق نكزني هندستانده دهلي شهرنده قاضي بنيامين همتي ايلان ۱۲۸۶ سنه ده باصاغان ميزان نسخه سنده مذكور عباره لا يجوز اوله رق طبع ايدلمشدر. بو نسخه او- رسكي نك ۴نچي معله امامي الحاج على الله صالحف البخاري جنابلري نك قولنده در باشقه بخاري علمالر ده ده اولسه كرك عبدالله معاذف



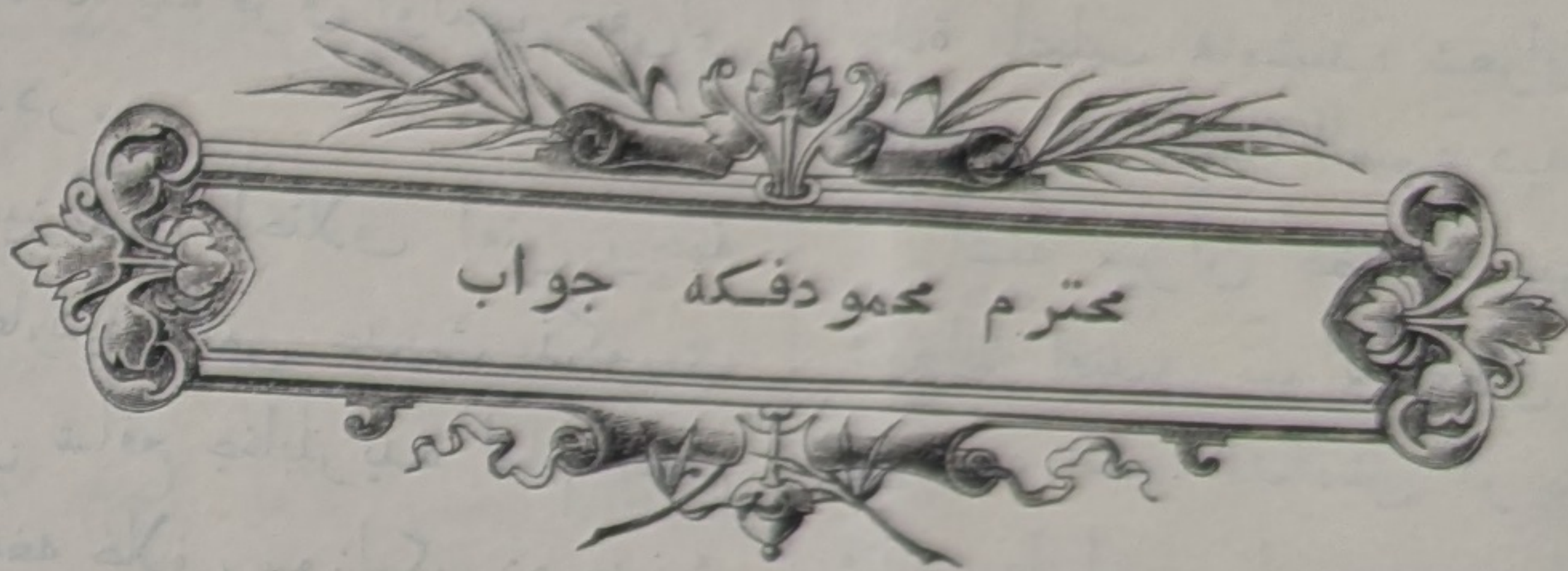
عربيه نام" رساله سينه رديه طرز زنده غنه يازلنغان بولسه ده پك بيوك وعالى معلوماتني حاويدر. خصوصا اثر مذكوره عقايد الطحاوي بتمامه ملي لسانمزغه ترجمه ايدلنوب عقايد اهل السنة والجماعت مكمّل

اداره مزده فاضل محترم آخوند حميدف جنابلرينك فصل الخطاب في تأييد عقايد الاقطاب" نام رساله سي غايت گوزل كاغده و كور كام طرزده باصيلنوب چقدى. بو اثر عالي، مقصده موسى بيگي نك ادبيات



صورتده بیان ایدلمشدر .
 بوسالنه اهل علمکه برار دانه سنی قوللانماق
 فائدهدن خالی اولمادقی کبی هر بر ترکی تازیغان کشیلر
 گهده اوقوب چقدقه اعتقادنه چوق فائده ویره چکدر .
 واهل السنة والجماعت مذهبنده متعدد اولان مقتعداتی
 بتمامه کوزدن اونکاروب یانکارتماق اوزره بله چکدر .

طبعی ضرور قولنده ۱۳۶ صحیفه دن عبارت اولمرف
 بهاسی ۴۵ تیندر . بواثر دین و معیشت اداره سندده
 صائلمدقی کبی حمزه حمیدف نك اوزنده هم صائلمدر .
 جنابلرینه توبانگی ادریس برلن مراجعت ایدیلور
 г. Томскъ Ахундъ Х. Хамедовъ.



محترم محرر افندی!
 اوشبو مقالهنی معتبر دین و معیشت مجله سینه ترح
 ایتماکنکزی اوتنه من .
 غصودارستوبیننی دوما اعضاسی محترم شرف الدین
 محمودف نك «نور» غزینه سی آرقلی محله واماملر
 عنوانلی مقالهسی ایله دوخاونوی اوپراولنیالرنی اصلاح
 حقنده اولان سواأللرینه یدی اوسرکان جمعیتی نك
 اوچیریدیتل اعضالری تبلیغرام ایلان ۶ انچی مایده
 بیرکان جوابلرینه تفصیل اولمراق ۸ انچی اییونک واقع
 اولان عمومی جمعیت طرفندن توبانداگی جوابلرمنی
 عرض قیلهمز .

برنچی سواألگه جواب

شهرلرده وزور قریه لرده محله آچار اوچون خلقی
 نك ایکی یوز ایر جانندن کیم اولماوی شرط ایدلون
 معقول کوره مز' اکرده محلهنی واق قیلوب اماملرنی
 کوب قیلساق اماملر اوچونده هم محله خلقی اوچونده
 مصلحت اولمایه چقدر ، چونکه اماملرمننک معاشی
 حکومت طرفندن تأمین ایدولمکندن سم محله اهالیسی
 آز اولوب مسجد هم اماملرنی تربیه قیلو آغر اولد-
 یغندن اماملر مسجدارن تاشلاب تأمین معیشت اوچون
 کسبکه یوزولری لازم اولمدر مکر محله اهالیسی آز
 اولغان یرلرده یعنی ایکی یوز دوشغه ایر جانلری

تولماغان قریه لرده مسجد جامعلری یراق یا که زور
 صو کبی مانع لر بولوب خلقلری جمعه وعید کبی عبا
 دقلردن محروم اولدقلری سببلی مسجد جامع ضرور
 کورلمه شوندا ای اورنارده شعار اسلامنی کوبایتو
 اوچون محله آچونی مصلحت کوره مز .

۲نچی سواألگه جواب

اماملرمن اولگیچه مسجدارده عبادت هم وعظ
 ونصیحت تعلیم وتدریس قیلو ایله برابر نکاح طلاق یا
 لاغنه اسم قوشو متریکه دفترن توتو هم مال متروکه
 لرنی قست قیلو همیشه محله اماملری قولنده اولوب
 دوخاونوی صابر انیه نظارتنده اواماقن مصلحت کوره
 مز ، چونکه بو اشلر دینی اولوب محله اماملری آشنا
 اولدقلرندن هم امامغه باشقه اهل کمسنی انتخاب ایتمک
 محله اهانه آغر اولدیغندن همک بو اشلر محله اماملری
 قولندن آلتوب باشقه کشیلر قولنه ویرولسه بر وقتک
 غراژدانسکی صودقه ویریلوب اهل اولمغان کشیلر
 تصرفنده اولمانی ایله احکام شرعیه نك بالکایه یوغالوب
 بتماکی بیک احتمال قریب اولدیغندن بو اشلر نك بتما
 مه اماملر تصرفنده اولوب آنلر طرفندن اداره قیلنما
 قلری لازم شی علردنردیه بلوب محترم شرف الدین
 محمودف نك فکرینه اشتراک قیلهمز !
 هم دخی شونیده فسقه چه بیان ایدونی لازم تابه مز



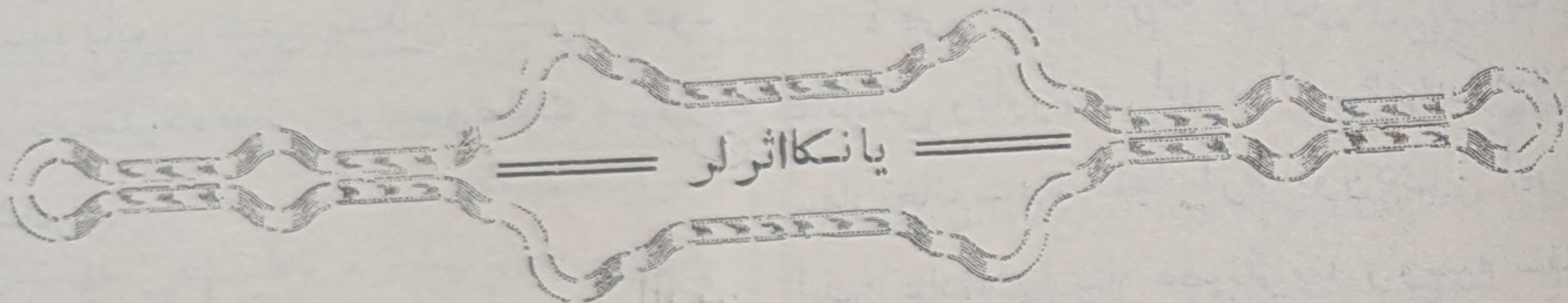
میراث حقندہ اللہ نبارک و تعالیٰ قرآن کریمہ سورہ نساہہ ہر کم نیک حصہ سون صراحتہ بیان قیلغان ایمدی مساوات حقوق قیلو تیشلی دیب مذکر و مؤنث وار۔ ثاری حقوق میراثک مساوی فیلمق شولوق حکم آلہی فی تغییر و تبدیل اولوب دین اسلامک ہر حکمن بالکل بتر و بولوی ہر کمگہ معلومدر بو حکم آلہی فی اوز کارتو اصلا ممکن دکلدن چرنکہ سورہ رغدہ (واللہ یحکم لا معقب احکمہ) دیدی یعنی قرآن کریمنی ناسخ بولغان ہیچ ہر حکم یوقدر قیامتہ دک بافیدر تغییر

و تبدیلدن منزهدر بنا علیہ قرآن کریمہ ہم احادیث شریفہ سہام مقدرہ فی روشچہ بیان قیلغان شول حکم قرآننی اوزکارتماینچہ شوکا موافق لائحہ توزلمک شرعا و عقلا لازم و واجب شیء لردندر۔

فراقسیہدہ بزنگ اوشبو ملاحظہ و فکر لر مزی اعتبار ایدلنوب لائحہ توزلونی رجا ایدوب یدی اوسرگان و اصی ننگ عبوم جمعیت اعضالری توباندگی امضالر مزی قویدق۔

فرق امضالر

جمعیت رئیسسی تاج الدین اور ااضوف۔



یانکا اثر لر

الدلیل الصریح علی نزول المسیح قزاندہ بولمش علوم عربیہ معامی استاذ احمد بن الامین الشنقیطی اثری اولب عربی العبارة در حضرت عیسیٰ علیہ السلام نیک نزولی نی ورأی برلان سوز سویلکم ننگ یارامغاننی حدیث ضعیف ننگ خیرمن الرأی اولماقنی کوزلچہ بیان ایتمشدر۔

کتاب الحديد لا بطل الجدید یا کہ مصر قارعسی نام ترکی و منظوم اثر اولب موسی بیگی و اتباعی لایقنچہ کورساتلمشدر۔

۳ نچی ایضاح اسملی رسالہ ننگ اونچی فصلی شاه احمد بن محمدی المنکاری اثری اولب آخر ننگ استاذ افخم دملا اشمحمد التونتاری ننگ ترغیب الفضلاء الی تخلیص الشریعة عن اوہام السفیاء نام اثر مبارکی دہ اولب قدیمی لر اوچون مطالعہ گہ شایان اثر لر در۔

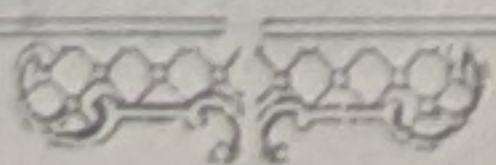
۴ نچی الفتوحات الوہبیة فی خلاف تراجم الفللسفیة نام اثر لطیف اولب مؤلفی بری اویازی ننگ تاویادی قریہ سندہ مرشد الشیخ شمس الدین بن عصمة اللہ

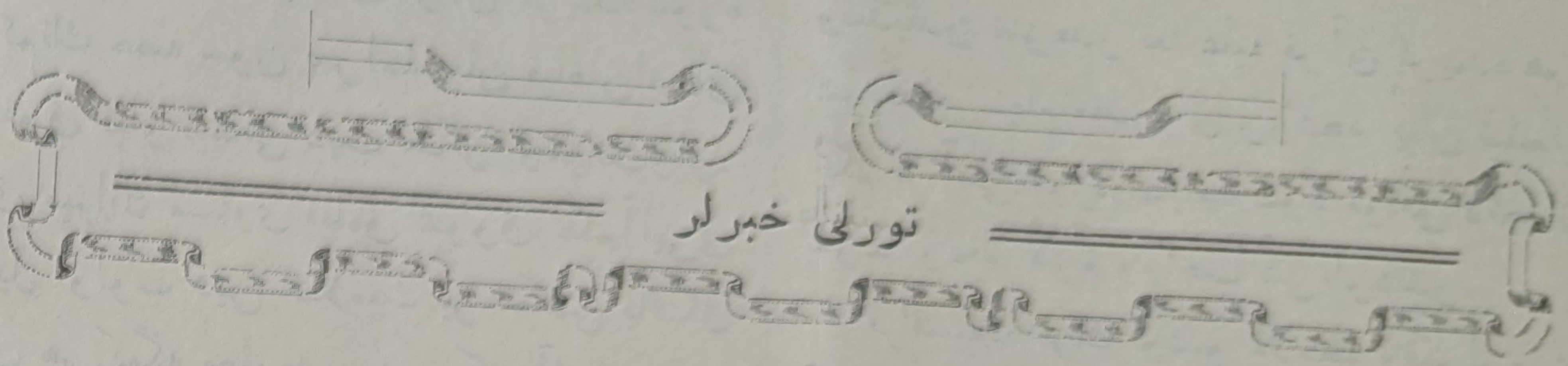
جذابلری اولب ترکی العبادہدر مندرجہ اللزومیات فی رددن عبارتدر۔

۵ نچی ترغیب الفضلاء الی تخلیص الشریعة عن اوہامات اتحاف الادباء اولب مؤلفی دملا تونتاریدر من تشبہہ بقوم فہو منهم حدیث شریفنی تیو نچہ تحقیق و اثبات ایلمشدر عرفایوسی مؤلف لر ندہ صاتلماقدہ در۔

ہر بر مسلك قدیم اوزرہ تاعلیف ایدلمش رسالہ صاحبترندن اوتنہ من تسالیف لطیف لر ننگز نی مجلہ وغزیتہ لر آرقلی اعلان قلمق ننگزنی یوقسہ کوب رسالہ لر صاحبنی اظرافندن باشقہ اطرافقہ نشر ایتلمی قالہدر حالبوکہ ہر نچی مقصد خلق آراسنہ نشر قلمق لق ایدکی شبہسزدر و مساکمز فی محافظدہ شوننگ ایلان اولچق در بو خصوصدہ جدید لر دن سباق آلہ لی یز۔

عبدالله المعاذی اور سکی





تورلی خبرلر

روسیه نك ممالك اجنبیه لره اعلامی .

پتر بورغ تیلیغرافنی آگینتستواسینک خبرینه بنا
روسیه حکومتی ممالك اجنبیه ده اولان سفیرلری و
سطه سیله اجنبی حکومتلر گه توبانده گی خبرلری اعلام
ایتمشدر :

۴نجی اییون ایرته برلن، محمد علی شاه اوزینک
عائله سی ویاورلری ایله بر ابر «زه رگند» ده گی روسیه
سفارتخانه سنده ملجاً آرا یوردی؛ ایرانده جریان
ایدن عادتیه بنا شاه حضرتلرینه روسیه سفارتخانه سندن
یر ویرامش و لازم اولان تعظیم و تکریم کوسترلمشدر.
بز نك ایله لوندون کابینیتی آراسنده حاصل اولان
اتفاقه بنا شاه حضرتلرینک شخصی انکلتیره و روسیه
سفارتخانه لرینک آطلی عسکرلری طرفندن محافظه
اولنیور و ساکن اولدیغی یر گه ده انکلتیره و روسیه فلا
کلری کوتارلمشدر.

شاه حضرتلرینه سفارتخانه دن یر بیرو، ایرانک
داخلی و سیاسی کورهلرینه فاتشمایه جغمز حقنده
ویریلن تیلیغرامنی هیج بر صورتله تغیرر ایتمیدر.
حاجیلر.

تیمور یولی ایله روسیه و دکنز ایله چده یه باره حق
مسلمان حاجیلرینی نقلنی انتظامغه قویو ایچون روسیه
حاجیلرینک باشغی عظیمبایفی، تاشکند، اوفاء، قزان،
استرخان، باقو و باطوم شهرلرنده خصوصی حاجیلار
قانتوری آچو حقنده داخلیه نظارتندن مساعده طلب
ایتمشدر.

یاپون لسانی.

مالیه نظارتی حضورنده تشکیل ایدلمش خصوصی
کامیسیه، روسیه ده یاپون تلینی تاراتو و روس مکتب
لرینه قطایلرینی قبول ایتو حقنده فی مذاکره سنی تمام
ایتمشدر.

مذکور کامیسیه یاپون تلینی بلدگان کشیلر گه غو-
صودارستویینی خدمتلر ده بعض بر خصوصیات بیرور
که قرار ویرمشدر.

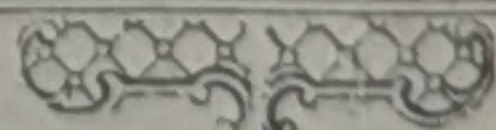
عمومی تعلیم قورصلری.

اوفاده. گو بیرنسکی زیمسکی اوپراوا، معلملر
ایچون عمومی تعلیم قورصلری آچارغه قرار ویروب
بونک ایچون داخلیه ناظرندن رخصت صورامشده
رخصت ویرلمه مشدر.
زیمستوا بایتاقغه ضرر کورمشدر.

دارالعجزه.

تیمور یوللر اداره سی، تیمور یوللرنده خدمت
ایتوبده اشکه یارامازسز لغنه بناء اورنندن چقغان
کشیلر یا که اوز قوتلریله طورورغه قادر بولمغان
کشیلر اوزلرینک اورنلرندن چقولرینه ایکی بلدن
آرتق وقت اوتمدیگی تقدیرده دارالعجزه گه قبول او
لنولری ایچون پرورشینه بیرو حقیقه مالک بولمحق
لرینی سیرکوله ر ایله اعلام ایتمشدر.
اصلوو غزتده سی.

فیودرفی طرفندن نشر ایدلمکده اولان «اصلوژ»
غزتده سی توقتالمشدر.



ويسفلر

داخليه نظارتی، اوزینی «بوری پولق» دیب
تسمیه ایبن مذهب محمدیه نك وجودی و بو مذهب که
منسوب اهالینك مقداری حقنده یرلی مأمورلره سیر
کولر یباروب آنک حقنده خبر یرولرینی امر
ایتمشدر.

بو مذهب ویسفلر دیکان برسی طرفندن ایجاد او-
لنوب حاضرگی حالده اوغلی محمد طرفندن اجرا
اوانمقددر.

بو مذهب بوینچه پادشاه حضرتلرینه و آنک تحت
نظارتنده اولان حربی مأمورلر که گنه اطاعت تیو-
شلیدر. بونلر مالکی مأمورلرنی طانیملر.

طرق و معابر ناظری.

طرق و معابر ناظری روخلوف، یقین زمانه اقصای
شرق و سیبریا تیهور یوللرینی تفتیش ایتارگه
کیده چکدر.

خولیرا.

پایتختده، تاواگنه ۶۸ کشی خولیرا ایله مضطرب
اولوب ۳۶ سی وفات ایتمش، ۴۸ کشی صحت لانیمشدر.
بالنیتسه ده ۸۵۲ کشی موجوددر.

ۋیتیبسق، قورلاند و آلانیتسکی غوبیرنالرنده
خولیرا ایله مضطرب اولانلر کورامگه باشلامشدر.

چیریزو ویچاپینی آخران.

نفس پتر بورغ و گو بیرناسنک غی فوق العاده محافظه
حالتی ینه دن آلتی آیفه سوزلمشدر.

صار اتوف دار الفنونی.

صار اتوفده آچیلایق دار الفنون حقنده غی زاقو-
نوپرو یقت پادشاه حضرت تاری طرفندن تصدیق ایدلمش
در. بو اونیویرستیتکه کرو ایچون بیک کوب کشیدن
عریضه ویرلمشدر.

ز اباستوفقه.

پیرم-یقاترینبورغ خطنده غی خدمتکارلر ز اباستو
فقه یاصامشدر. سببی ایسه ژالونیه لرینی ویرماو-
لریدر. ز اباستوایت ایدنلر مک قدر کشیدر.

خارجی خبرلر

تمام اوز قوللرینه آغانلر. و محکم لره، قدر اوز
کشیلرون قویغانلر، محمد علی شاه بوندن صوگ تختنی
طاشلاب عائله سی ایلان روسیه ایلیچخانیه سینه التجاء
ایدوب شونده کرگان. تمام عائله سیله روسیه حمایه
سینه کروونی اعلام ایتکان. و بو خبرنی تللیگرام برلن
روسیه ایمپراطورینه هم بلدرگان. شونک اوچون
شاهنی روسیه هم انگلتره ایلیچی خانه لری شخصینه
ضرر تیکر ماسونلر اوچون نقی صاقلیلر. صوگ تللیگرام
خبرلرینه بناء ۱۲ یاشنده بر بالا تختکه مندرلوب
شاه اعلان ایتلگان بوده شاه نك ناسایدنکی احمد رضا ایش.

ایران ده یکی شاه.

ایران نك حالی مشکل ایدکی بو کونه قدر جریدک
مطالعه ایدنلره معلوم ایدی.
صوگ خبرلره بناء حریتچی لر طهرانغه هجوم
ایدوب طهراننی اوز قوللرینه آغانلر. طهرانغه کره
آغانغه قدر حریتچی لر برلن شاه عسکری آراسنک
بیوک ودهشتلی صوغشلر بولغان اولوچی ایکی طرفه
ده آز دگلدن.

حریتچی لر باشلغی سپهدار هم سردار اسد اوز
لرینک حمایه سنده اولان حریتچی لر ایلان طهراننی

ترکیه

حجازده جده ایله مکه آراسنده آفتوموبیل یورتور
 گه بر شرکت حکومتدن رخصت صورغانلر.
 بونی وجودکه چقاررغه جهد یروچیلر حجاز بایلری
 هم ائکده دوه برلن کروان یورتوچی لر ایش.

استانبول

استانبولغه مدینهدن یوزگه فریب ایسکی طر-
 فلیلق ایلان متهم بولغان عسکرلرنی کیتروب یاقانلر.
 صوغش احتمالی.

حلمی پاشا بیوک دولتلر نك وکیللرینه کیریدمسئلهسی
 حقنده ترکیه ایله غریتسیا آراسنده صوغش بولماینچه
 قالماس دییشدر.

ترکیه حکومتی غریتسیا حدودینه عسکر بیرمککدر.
 ترکیه

ایشدهش خبرلره کوره سابق سلطان عبد الحمید
 نك خارجی بانقلرده غی آچهسی کندونک اختیاری
 ایلان ترکیه حکومتنه - یعنی خزینه گه طابشرلشدر.

اورنبورغ خبرلر

رغایب بیرامی

کیچدگی ۹نچی اییول پنجشنبه کون نك کیچهسی
 مبارک رغایب کیچهسی اییدی. بو کون جمعه کون
 رغایب بیرامیدر. جمله اخوان مسامینمزی اوشبو
 مبارک بیرام ایله تبریک ایدهمز جناب حق جمله مزی
 امثال کثیره سنی کورمکله مشرف ایلاسون.
 ♦♦ بوا شهرینک آخوند داملا نورعلی حضرت حسنق
 جنابلری ۷نچی اییولدن بیرلی ارنبورغده مسافر در.
 برنچه کون دخی مسافر قاله چقلر در.
 ♦♦ «کومچ اچنده چنار»

بوکونلرده محلی جریدهلر نك همه سیده «کومچی»

حسین دانسکوی نك نظافتسز لکن و کومچنده اکثر
 وقت چبنلر و ما اشبهلار چقدقن یازالر.
 بز بو حقه اوزم نك مسلمان قرداش بولغانغه
 روس جریدهلری کبی آنک شخصنده قدر توقه ایهن.
 فقط مسلمانلر نك یوزینه نظافتسز نك ایلان قاره یاغو
 «النظافة من الایمان» کلام عالیسیینه منافی اولدقندن
 دانسکوی نك قولینه آغان بر اشنده مکمل تدبیر ایتما کلکی
 مطلوبدر دیهز. باشقه جریده اداره لرینه یوروب
 اعلام ایتدکی کبی دانسکوی نك آیلق کومچ مشتری
 بزم اداره گده چبن برلن برگه پشکان بر کومچی
 کیتروب کوستردی «من تاتارلر پاک بوله لروچیسته لقه
 صوگ درجه اهمیت بیره لر دیب هر وقت آندن
 آله تورغان ایدم حال بوکه بگا اکثر وقت شوندی
 نرسه لر اوچری» دیه سویلنپ تاتارلرنی تور تدرب
 کیتدی، اورنبورسکی قرائنک یازوینه بنا دانسکوی نك
 اوستندن پرتاقولده قویغان ایش «بر صیر
 بتون کتونی» دیکان مقاله شونده جریان اینک وظیفه
 سی بولنمغان بر اشلر گه مداخله ایتکانه کومچینه دقت
 ایتسه اوزیده مسلمانلر ده تهمت دن فورتلور لر ایدی.

«دینگز توبنده سیاحت»

(وآنده اولان بعض برشیلرنی بیان) نام اورطه قولده
 بر رساله غایت بخشى کغدد، هم گوزل حرفلر ایله
 باصلوب چقدی. دینگز توبنده اولان بعض برشیلر نك
 هم دینگز توبنده یوروچینک رسملر یله بیان ایدلشدر.
 هاس ۱۵۰ پوچته مارقهسی هم قبول ایدیلدر.

کتابچیلرغه بیوک اکرام ایدیلچکدر.

آدریس: ش. آبزگیلیدین اثری

г. Оренбургъ Редація „Магншеть“

Ш. Абызгильдину.

ناشری محمد ولی عبدالغنی اوغلی حسینوف

محرری فیض خان داودف

Типографія журнала «Дницъ ва Магншеть» въ Оренбургъ. دین و معیشت مطبعه سی اورنبورغده